

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 70 (2008)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** ASETA

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## EIMA, Bologne: Voyage des lecteurs

**Du mardi 11 au jeudi 13 novembre, Technique Agricole propose un voyage à l'intention de ses lecteurs à la plus grande foire de la péninsule, l'EIMA à Bologne.**

Au programme, une attraction spéciale: la visite des usines Antonio Carraro à Campodarsego, dans les environs de Padoue. Selon les données de l'entreprise, Antonio Carraro est le plus grand fabricant de tracteurs spéciaux pour l'agriculture, les travaux de voirie et les cultures typiques telles que l'arboriculture et la viticulture. Depuis l'automne 2007 les «Wendetracs», telle est la dénomination de ces machines varappeuses, sont importés par Bucher Technique Agricole à Niederweningen.

Quasiment tous les fabricants ayant un nom dans ce secteur sont représentés



*Au programme: la visite des usines Antonio Carraro à Campodarsego*

à la foire agro-technique EIMA. Parmi eux figure Rapid Technic AG Dietikon. Cette dernière présente un label suisse de qualité pour toute sa gamme de faucheuses et d'outils portés destinés à l'agriculture et aux voiries, A cette très importante foire internationale, Rapid Technic, numéro 1 mondial dans le développement et la production de transmissions hydrostatique offre une fois de plus l'apéritif aux participants de l'EIMA.

L'EIMA est reconnue loin à la ronde pour exposer les derniers développements des fabricants italiens de machines agricoles. C'est là qu'ils présentent des solutions inventives dans le secteur des outils notamment pour le travail du sol, la technique de semis et les techniques d'irrigation et d'épandage. A ne pas oublier non plus, un vaste secteur comprenant les machines et appareils pour le conditionnement d'aliments prévus pour la vente directe et le commerce.

### Programme

#### Mardi, 11 novembre

Voyage individuel jusqu'au lieu de départ des groupes sur la ligne: Lausanne, dép. 12 h 45, Brig, départ 14 h 44, Padoue, arrivée à 19 h 00. Changement à Brig et Milan, Brig-Milan-Padoue par trains CIS. Possibilité de se restaurer.

Logement dans un hôtel dans les environs de la gare, repas en commun.

#### Mercredi, 12 novembre

Petit-déjeuner et bref trajet en car jusqu'à Campodarsego, chez Antonio Carraro.

09 h 00 visite des usines

11 h 30, déjeuner offert par Antonio Carraro et Bucher Landtechnik

12 h 30, départ en car pour Bologne, environ 1 ½ h. Visite de l'EIMA

18 h 15, départ en car pour Imola, environ 1 h. Hôtel et dîner.

#### Jeudi, 13 novembre

08 h 00 en car à l'EIMA

11 h 00 Apéritif au stand Rapid Technic SA

15 h 30 transfert en car à la gare de Bologne et départ 16 h 33: arrivée à Lausanne, 23 h 14. changement à Milan; les deux voyages en trains CIS – Possibilité de se restaurer, 50 min d'arrêt à Milan.

### Le forfait de CHF 690 par personne comprend les prestations suivantes:

Le voyage en 2<sup>e</sup> classe à partir de toute les gares suisses via Brig – Domodossola et retour, avec abonnement ½ tarif, et les trajets en car, selon le programme / 2 nuits, petit-déjeuner inclus et repas du soir / visite d'usine avec repas de midi / visite à la foire / guide de Technique Agricole.

**Non inclus:** les autres repas, les boissons, les assurances-voyage, les suppléments pour chambre à un lit ainsi que pour le voyage en train sans abonnement ½ tarif.

### Organisation du voyage:

AGRAR REISEN

Rohrerstrasse 100, 5001 Aarau,

Tél. 062 834 71 51,

Fax 062 834 71 00

groups@agrar-reisen.ch

www.agrar-reisen.ch ■

### Informations importantes

Ce programme et tous les détails du voyage, à l'inclusion des horaires, prestations et suppléments de même que les conditions de voyage et un bulletin d'inscription sont consultables sur [www.agrar-reisen.ch](http://www.agrar-reisen.ch) (>Leserreisen) ou à commander directement auprès de l'agence AGRAR REISEN, 062 834 71 51

### Délai des inscriptions:

8 octobre 2008.